

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. száma.

Előfizetési ár:
Félévre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónap 2 kor.
Egyes száma ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
a kiadóhivatal mérsékelt áron fogadja.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 20 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Bizalmas jellegű misszió.

Budapest, márcz. 27. Ssterényi József államtitkár ma délben Bécsbe érkezett. Politikai körökben híre jár, hogy utazása sem tarifaügyekkel, sem egyéb adminisztratív intézkedésekkel nincs kapcsolatban, hanem sokkal mélyebben járó politikai okokból ered. A tegnapi Kossuth Ferenc lakásán tartott miniszteri tanácskozás Ssterényit bizalmas jellegű misszióval küldte Bécsbe, hogy ott előkelő államférfiakkal tanácskozzék.

Kossuth Ferenc betegsége.

Budapest, márcz. 27. Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszter az éjszakát nyugtalanul töltötte. Állapota rosszabbra fordult.

A lugosi választás.

Lugos, márcz. 27. A lugosi választókerületben ma van a képviselőválasztás. Estig Makkay Ágost függetlenségi jelölt 1215 és Popovics István nemzetiségi jelölt 871 szavazatot kapott. Mind a két tábor roppant erős küzdelmet fejt ki, úgy hogy a választás eredménye még megközelítő valószínűséggel sem látható előre. A választás folyamán izgalmas incidens történt. Tapián román lelkész, a nemzetiségi párt egyik fanatikus kortese rált Muresán főjegyzőre, de nem találta. A merénylő papot letartóztatták.

„A TENGERPART” TÁRGZÁJA.

Házasítás.

Itta: Walter de la Mare.

— Nem, Herbert, — ismételte nagynénem határozottan, — ha az ember eléri a harminczadik évét és meglehetősen jövedelme van, akkor kötelessége megházasodnia.
— De hát kit vegyek feleségül? akarom mondani, ki jönne hozzám, kedves néném?
— kérdeztem. — Senkinek sem keltek.
— Megkértél már valakit? — tudakolta néném komolyan.
— I . . . igen. Kettőt vagy hármat.
— Kettőt vagy hármat? — ismételte ő nyomtatékkal.
Gondolkodtam.
— Azt hiszem, hármat, — szoltam zavartan.
— Hát akkor ki legyen a negyedik? — kérdezte néném nevetve.
— Azt hiszem, hogy néném nem vállalkoznék, — dadogtam.
— Számár vagy! — jelentette ki néném, de nem haragudott. — Mondd meg az összes kisasszonyoknak a neveit, akiket nőül akarsz venni.
— Az összesekét! — jaidultam fel.
— Hogy választhassunk közülök, — szolt ő szigoruan. — És a jövőben, Herbert, viseld magadat egy kissé komolyabban. Most

Inzultált országos képviselő.

Temesvár, márcz. 27. Tegnapi városzerte nagy feltűnést keltő botrány történt. Ifjabb Stein József joghallgató arculverte Hajdu Frigyes országos képviselőt. Az inzultusra az adott okot, hogy Hajdu becsmérősen nyilatkozott Stein atyjáról, aki tekintélyes nagykereskedő. Ez inzultusból kifolyólag ma Hajdu Frigyes és Stein József joghallgató között előbb pisztoly-, majd kardpárbaj volt. A kardpárbajban Stein súlyos sebet kapott a karján.

A romániai zavargások.

Bukarest, márcz. 27. A király birtokain is kitört a parasztlázadás. A zendülők el akarják pusztítani a birtokokat. Kormánykörökben óriási a rémület. Nagyszámu katonaságot vezényeltek ki.

Budapest, márcz. 27. A főváros mai közgyűlése egyhangulag elfogadta Kasics Péter bizottsági tag indítványát, mely szerint utasítsák a kormányt, hogy a romániai magyarok támogatására lépéseket tegyen és az anarchikus állapotok megszüntetése érdekében hathatósan interveniáljon.

Nagy betörés Bécsben.

Bécs, márcz. 27. A múlt éjjel itt betörést követtek el Schlugel Vilmos udvari ékszerész üzletében és elraboltak kétszáz ezer korona értékű ékszert. A rendőrség táviratban értesítette az eset-

pedig siess, mert hétkor egy missziógyűlésre kell mennem.

— De édes néném, csak nem kívánod, hogy egy óra alatt megházasodjam?

— Nem, de ennyi idő éppen elég arra, hogy megválasszad jövendőbelidet.

Leültem. Egymásra tettem a lábamat s ujjaimon kezdtem számolni:

— Ott van Trieves Zannie, Hamilton Betty . . . és . . . és . . .

Nem fejezhettem be, mert a cseléd látogatót jelentett és Sumarez Rose kisasszonyt bocsátotta be. Elpirultam.

— Látod, Herbert, éppen jókor jön! — szolt néném.

— Ki? Én? — kérdezte Rose mosolyogva.

— Igen, kedvesem, — válaszolt néném.

— Agglegény öcsém megházasításáról van szó. Mit tanácsolsz, melyiket vegye nőül: Hamilton Bettyt vagy Zanniet? Ugy emlékszem, hogy Zanniet mondtál, Herbert? Gries Zanniet . . .

— Trieves, néném, — igazítottam kiszé- liden.

— Tehát Trieves Zanniet, — szolt néném.

Rose félig lehunyott pillák alól nézett reám, furcsa arckifejezéssel.

— Nem gondolja, — kezdte nyugodtan, — hogy ha egy hölgynek annyi imádója van, nagyon nehéz a választás?

— Kire célzasz? — tudakolta néném.

ről az összes nagyobb városok rendőrségeit. Azt hiszik, hogy a betörők Budapest felé vették útjukat.

— A belügyminiszter a kivándorlásról.

A «Belügyi Közlöny» most megjelent száma Andrássy Gyula gróf belügyminiszternek a kivándorlás kérdéséről két rendeletet közli. Az egyik a hadmentességi adóval hátralékos egyének utlevelének érvényességével foglalkozik s kimondja, hogy erre a kérdésre nézve az 1880. XXII. t.-cz., valamint az 1881-ben kibocsátott 15,726. sz. belügyminiszteri rendelet az irányadó, melyek meghatározzák, hogy utlevelet csak oly egyén kaphat, ki a hadmentességi díj lefizetését igazolja. A másik elvi jelentőségű határozat az aratmunkások szerződésére vonatkozik. Ezt a kérdést szabályozza most a miniszter legújabb határozata, mely a következőket mondja:

— Sem az 1803. IV. t.-cz., sem az 1876. XIII. t.-cz. és az 1898. II. t.-cz. nem tartalmaznak tiltó rendelkezéseket a cselédek és a mezőgazdasági munkások kivándorlása ellen, az utlevélügyről szóló 1903. VI. t.-cz. pedig nem korlátozza az azok részéről igényelt utlevelek kiállítását; az a körülmény tehát, hogy valaki elszegődött cseléd, vagy elszegődött mezőgazdasági munkás, a kivándorlás célzából igényelt utlevél kiállítását és kézbesítését nem hátráltatja. A kivándorlásról szóló törvény azonban a cseléd és gazda közötti viszony, valamint a munkaadó és mezőgazdasági munkás közötti jogviszony szabályozásáról szóló törvényeket semmi vonatkozásban sem érintette s ebből kifolyólag az utlevél birtokában levő elszegődött cselédek, valamint az elszegődött mezőgazdasági munkások egyáltalán nincsenek felmentve a létre-

— Oh, a kedves Zanniera. Természetesen.

— Mit jelentsen ez? — csodálkozott néném.

— Azt, hogy Zannie oly ijesztően elbájoló, hogy nem csoda, ha annyian rajonganak érte.

— És Herbert?

— Oh, igen, ő is az imádók között van, ugy-e? — kérdezte Rose hozzám fordulva.

— Teljesen! — válaszoltam.

— Tehát . . .

— Rose azt akarja mondani, — magyaráztam, — hogy én csak outsider vagyok . . .

— Ebből azt veszem ki, hogy Zannie Trieves-t el kell ejteni, — jelentette ki néném.

— De talán valami köze a kliensünknek is van a dologhoz, — figyelmeztette őt Rose mosolyogva.

— Herbert, beszélj! — szolt néném.

— El van ejtve, — mondtam határozottan.

— Akkor már csak egy marad hátra, — kezdte Rose s úgy tekintett, mintha a név nem jutna eszébe. — Ah, igen, Hamilton Betty!

— Ugy emlékszem, hogy «s» nincs a nevében, — jegyeztem meg szokott szerénységemmel.

— Hát legyen Betty, Hamilton Betty.

jött szerződésükben elvállalt kötelesegeik teljesítése alól. Erre való tekintettel tehát az alispánok utasítják az utlevélap kiállítására hivatalos hatóságokat, hogy az utlevélért folyamodó cselédekkel és mezőgazdasági munkásokat figyelmeztessék, hogy a tervezett kivándorlással törvényesen létrejött szerződésüket szegnek meg s rámutatva a szerződészegésből rájuk háruló hátrányokra is, őket a kivándorlásról lebeszélni igyekezzenek; amennyiben pedig az illetők az igényelt utlevélap kiállítását ily irányú figyelmeztetés dacára is szorgalmazzák, őket meg arról is értesítsék, hogy szerződésük tényleges megszegése és ebből eredő panasz esetén elvállalt kötelesegeik teljesítésére a fentebb idézett törvény-cikk alapján a birtokukban levő utlevélükre való tekintet nélkül hatóságilag is kényszeríthetők.

VÁROSI ÜGYEK.

A városi képviselőtestület nem tart ülést. Mint annak idején megírtuk, a városi képviselőtestület múlt heti ülése, amelynek napirendjére egyebek között a *fiumei határrendőrségről szóló törvénytervezet* tárgyalása is ki volt tűzve, határozatképtelenség miatt elmaradt. A képviselőtestület ezen a héten sem tart ülést, valamint a városi állandó bizottság sem.

KÜLÖNFÉLE.

Személyi hír. Apponyi Albert gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter ma Abbáziába érkezett.

A bolgár fejedelem gyermekei Lovranában. Lovranából jelentik: Ferdinánd bolgár fejedelem gyermekei, két herceg és két hercegnikisasszony, tegnapelőtt ideérkeztek s hosszabb időt fognak itt tölteni egy villában, amelyet Fülöp kóburgi herceg bérelt ki számukra.

Uj olasz alkonzul. Morini Pompeo helybeli nagykereskedőt alkonzullá nevezték ki a fiumei olasz főkonzulátushoz.

Uj kereskedelmi tanácsosok. A kereskedelemügyi miniszter Steinacker Artur és Frankfurter Albert igazgatókat, Frankl Arnold nagykereskedőt és Mondolfo Edét kereskedelmi tanácsosokká nevezte ki.

Bocsáson meg. Tehát Betty egy kedves, otthon ülő, szorgalmas leány, aki bármely férfit boldogga tudna tenni. Gratulálók magának hozzá, Herbert.

— Nagyon köszönöm, — válaszoltam.
— Akkor hát Hamilton Bettyt választottad? — kérdezte nénem jéghidegen.

— Nem, még nem választottam, de Rose ajánlja, hogy . . . — Nénem hirtelen megfordult.

— Kora? — kérdezte.
Rose bájosan ránczolta össze a homlokát.
— Ugy harmincz év körül, — felelte.

— Huszonnégy, — javítottam én ki.
Nénem kinyitotta a jegyzőkönyvét.

«Hamilton Betty, huszonhét esztendősen hajdon . . .» írta.

— Vagyoni állapota? — fordult aztán ismét hozzám a kérdéssel.

— Azt hiszem, a munkánagyvedben laknak, — jegyezte meg Rose.

— Az atyja gyáros, — szótam közbe, — s a leányának magának van hat ezer forint jövedelme a nagyanyja után.

«Boltosleány, — jegyezte nénem, — évi kétezer forint jövedelemmel.» — Nos, mi van még hátra? Otthon ülő, vagy dolgozó?

— Ah, igen, — sietett válaszolni Rose.
— Ha csak egyszer látná őt otthon készült kalapjában! Es ha látná, mily otromba czipőket visel! Meg lenne elégedve!

— Elvégre az ember nem a kalapok és a czipők kedvéért házasodik, — szóltam morogván.

— Nem! Hanem ami ezekben van, — malicziózuskodott Rose.

«Huszonhét esztendősen, boltosleány, két

— **A nagyheti ájtatosságok.** A nagyhét és a husvétünnep alkalmából Fiumében a következő istenítiszteletek lesznek:

Március 28-án, nagyesütőtűz: délelőtt 10 órákor szentmise, délután 5 órákor vespere Jeremiás siralmaival.

Március 29-én, nagypénteken: reggel 6 órákor körmenet a templomokba, 7 órákor horvát hitazonoklat, délelőtt tíz órákor szentmise, keresztplezés, passzió. Krisztus sirbetele. Délután 5 és fél órákor lamentáció, 7 órákor olasz hitazonoklat, utána Stabat Mater.

Március 30-án, nagyszombaton: Szentegyház, majd 8 és fél órákor tűz, husvétünnep és keresztvízszentelés, utána szentmise. Délután hatodfél órákor föltámadási ünnep, 6 órákor körmenet.

Március 31-én, husvétvasárnapon: délelőtt 10 órákor ünnepi nagymise olasz szentbeszéddel, délután 4 órákor vespere, husvétünnepi prédikáció.

Április 1-én, husvétünnep: délelőtt 10 órákor ünnepi szentmise, 11 órákor olasz szentbeszéd. Délután 4 órákor vespere, horvát hitazonoklat.

Április 2-án délelőtt 10 órákor ünnepi mise és utolsó olasz szentbeszéd, utána áldozás.

A tengermelléki vasutak ügyében tegnap óta külön e czélra kiküldött bizottság tartózkodik Fiumében az előzetes munkálatok megejtése végett. Az új vonal Ogulinon, Drosiczen és Novin át kötné össze Zágrábot Fiumével. Előrehaladott stádiumban vannak a fiume—ogulin—bihácsi vonal előzetes munkálatai is, amely vonal Fiumét közvetlen összeköttetésbe hozná Boszniával. A két vasutvonalat egyidőben akarják kiépíteni.

Halálozás. Baccich Balázs kereskedő neje, született Serdos Franciska tegnap délután elhunyt 36 éves korában. Temetése holnap, csütörtökön délelőtt 9 órákor lesz.

A városi színházban ma este a «Mefistofele» opéra került színre negyedszer. Holnaptól kezdve szünetelni fognak az előadások egész husvét vasárnapjáig.

Tengerészisztek kinevezése. A tengerészeti hatóság a legutóbb lefolyt vizsgálatok alapján Valcich Alcide tengerészisztelet kapitányává, Sgrippa Miklóst és Stiglich Szaniszlót pedig tengerésziszteletké nevezte ki.

ezzer forint jövedelemmel, kopott» — olvasta nénem. — Esze?

Rose lehajolt a fehér angora-macskához, mely resten dorombolt a tűz előtt. Hajában arany reflexszek támadtak a vörös fényben.

— Esze? — ismételte nénem, most már komolyabban.

— Rose azt mondja, hogy maga készíti a kalapjait s így . . . — dadogtam, de nénem leintett. Erre csend lett.

— Nos? — ismételte aztán, hogy egyikünk se szól.

Megint nem feleltünk. Ekkor nénem felállt helyéről, megrázta a ruhája alját s az ajtó felé ment.

— Herbert, — mondta komolyan, — már egynegyed hét van s nekem mennem kell. Gondolkodj, míg felteszem a kalapomat. Aztán majd bejövök érte. — Rosehoz fordult: — Te pedig, kérlek, segíts a szegény embernek.

Vártam, míg az ajtó bezárul mögöttem.

— A nénem egy nevet nem említett . . . — kezdtem aztán.

— De igazán, Herbert, Betty Hamilton . . .

— A nénem nem említett egy nevet . . . — folytattam rendületlenül.

Ő újra a macskához hajolt. Aztán hirtelen elhatározással felkapta a fejét s az arczomban nézett nagy, világos, ragyogó szemével.

— Kiét? — kérdezte bátran.

Megfogtam a kezét.

— A magáét, Rose, — szóltam egyszerre.

— **Felolvasás a Fenice-szinkörben.**

A Társadalomtudományi Kör meghívására holnap, csütörtökön este 8 órákor a Fenice-szinkörben Ferri Henrik, az olasz szocialisták ismert vezére, aki már több ízben tartott előadást Fiumében, felolvasást tart «Vallás és tudomány» czimmel. Belépődíjak az előadásra: Belépő a földszintre és páholyokba 1 korona. Ülőhely a földszinten 80 fillér. Belépő a karzatra 40 fillér. Páholy 4 korona. Jegyek előre kaphatók Capudi Ceiso korzói üzletében.

Hadihajóink utja. Távirati jelentés szerint a «Franz Josef I.» hadihajó e hó 25-én nyolcz napi tartózkodásra Szingaporeba érkezett. A hajón semmi baj. — A «Sankt-Georg» és «Aspern» hadihajókból álló czikáló hajóhadosztály e hó 26-án Gibraltárba érkezett.

Közügyülés. Az «Union» vegyeszeti gyár holnap délelőtt tíz órákor tartja meg az Urményi-tér 443. száma alatt évi rendes közgyűlést.

Pályázat. Az államvasutak fiumei osztálymérnöksége közzéteszi, hogy a fiumei felvételi épület kibővítésére pályázatot írtak ki, amely április 9-én jár le. A tervek és feltételek megtekinthetők a nevezett osztálymérnökségnél (Corsia Daák 3. szám, II. emelet.)

Zarándoklás Rómába. A husvétünnep alkalmából mintegy százhetven ifjúból álló zarándokcsapat érkezett ma reggel Budapestről Fiuméba. A társaság egyrésze Anconán, a másik része Velenczén keresztül utazik Nápolyba, ahonnan nagypéntek estére érkeznek Rómába. A pápa husvét hétfőjén délelben fogadja a fiatal zarándokokat.

Heti négy hajójárat Fiume és Velence közt. A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság, tekintettel a nagy idegenforgalomra, olasz hajójáraitára nézve igen czélszerű intézkedést léptet életbe. E hajószolgálatnál ugyanis e héten a következő új menetrend lép érvénybe:

Indulás Fiuméből Velenczébe minden kedden este 8:15, csütörtökön reggel 7:30, pénteken este 8:15 és szombaton este 8:15 órákor.

Indulás Velenczéből Fiuméba minden hétfőn, szerdán és szombaton este 8 órákor és pénteken reggel 8 órákor.

E szerint Fiume és Velence között hetenként 4 járat lesz és ez új menetrend, tekintettel a közeli husvétünnepre, igen kényelmesnek bizonyul, miután így teljes három napot lehet Velenczében tölteni a péntek esti járatmal indulva Velenczébe és hétfőn este térve ornan vissza.

Indulás Fiuméből Anconába minden hétfőn és pénteken este 8:15 órákor és szerdán reggel 7:30 órákor.

Indulás Anconából Fiuméba minden kedden és szombaton este 8:30 órákor és csütörtökön reggel 8 órákor.

Szaporított hajóközlekedés Fiume, Abbázia és Lovrana közt. A husvétünnep alatt és pedig március hó 28-tól április hó 2-ig következőképpen fognak közlekedni a hajók Fiume és Abbázia közt:

Fiuméből Abbáziába: d. e. 7, 8, 9, 10 és 11 déli 12 és d. u. 2, 2¹/₂, 3, 3¹/₂, 4, 4¹/₂, 5, 5¹/₂, 6, 6¹/₂ és 7 órákor.

Abbáziából Fiuméba: d. e. 8, 9, 10, 11, déli 12 és d. u. 2, 3, 3¹/₂, 4, 4¹/₂, 5, 5¹/₂, 6, 6¹/₂, 7, 7¹/₂ és 8 órákor.

Azonkívül április 1-től Fiuméből Abbáziába este 9 és fél órákor indul az utolsó gőzös, Abbáziából Fiuméba pedig reggel 7 órákor indul az első gőzös.

Volosca—Abbázia—Ika és Lovrana közt e hó 28-tól naponta hat járat lesz, indulással Voloscából d. e. 7:30, 9:30, 11:30 és d. u. 2:30, 4:30, 6:30 órákor; Lovranából pedig visszajövet d. e. 8:35, 10:25, d. u. 1:25, 3:10, 5:10 és 7:25 órákor.

A matuglie—abbázia—lovrana villamosvasut. Az osztrák vasutminisztérium megadta a végleges engedélyt a Münz J. L. czégnek a matuglie—abbázia—lovrana vasut építésére. Ezzel végre a régóta vajudó kérdés megoldást nyert s sem állja most már útját annak, hogy az építkező vállalat a villamos vasut építését mielőbb befejezze. Áldozat nélkül azonban a vállalkozó nem jutott a végleges engedélyhez. Az osztrák vasutminiszté-

rium kényszerítette, hogy 40,000 koronával a tervbe vett kiterjesztési munkálatokhoz is hozzájáruljon. A vágányok lefektetését május 1-én kezdte meg. A kisajátítandó területekre vonatkozó javaslatok már a triesti helytartóságnál vannak, s a hivatalos becslések — miután a birtokosokkal nem sikerült egyezsége jutni, néhány hét múlva megkezdődnek. A villamosvasut kocsijai Magyarországon készültek s már Fiuméba is érkeztek s innen társzekereken fogják Abbaziába szállítani. Ha újabb akadályok nem merülnek föl, az új villamosvasutat meg az idet fűrdőszeczon előtt megnyitják. Az osztrák minisztériumok már jóváhagyták a villamosvasutársaság alapszabályait. Az új villamos vasutársaság czíme «Abbaziai villamos és kisvasut részvénytársaság» lesz.

— **Meghalt a tengeren.** A kivándorítókat szállító «Pannonia» Cunard-gőzös kapitánya bejelentette a tengerészeti haláságnál, hogy a hajón Fiuméből Newyorkba menet február 26-án a 35. szélességi és 28. hosszúsági fok alatt meghalt a kivándorítók egyike, *Stoika* Péter bányai illetőségű 32 éves munkás. Holttestét a tengerbe süllyesztették.

— **Hajókatasztrófa a Garda-tón.** Fiuméből táviratozzák: Vasárnap délelőtt a «Gaius» nevű gőzös Tremosine mellett egy szikiába ütközött és löket kapott. Hét ember vízbe fulladt, a többieket halászok mentették meg.

— **A Riviera betegek.** Nizzából írják: Ugy az olasz, mint a francia Rivierán egy idő óta változás észlelhető: egyre kevesebb a beteg ember és egyre szaporodnak a szórakozni vágyók. Még csak néhány évvel ezelőtt is az olasz Riviera el volt árasztva üldöbetegekkel, kik a téli időjárás elől a napos, kellemes, örökzöld tengerpartra menekültek. A német orvosok azonban évek óta előnyben részesítik a hazai gyógyintézeteket, abból indulva ki, hogy a beteget abban a környezetben kell és lehet gyógyítani, ahol rendszeren él, mert aki a világ eme vagy ama részén meggyógyul, gyógyulást találhat odahaza is kellő gondozás mellett. Ez az orvosi felfogás az egyik magyarázata annak, hogy a Rivierán egyre kevesebb a beteg ember. De hozzájárul ehhez az is, hogy a Rivierán ma már valósággal üldözik a betegeket. A néhány napi szórakozásra, mulatásra odarándult emberek rossz szemmel nézik a szegény betegeket és a szálló- és villatulajdonosok nem adnak nekik helyet. Némely helyen egyáltalán soha sem kaphat helyet beteg ember, más helyen csak olyan időszakokban, amikor keves a vendég. Nemcsak a szállótulajdonosok, de magánosok, sőt hatóságok is közreműködnek, hogy a tengerpartról hideg bánásmódjukkal elriaszassák a beteg idegeneket. Hivatalosan ezt természetesen tagadják, mert van idő, mikor egészséges mulatozó hiányában szívesen látják a betegeket is, ha jó sok pénzük van, de mielőtt megkezdődik a nagy idegenforgalom, gondjuk van rá, hogy a betegek néhány nap alatt hazakiváncsozzanak.

— **Siketnémák felvétele.** A siketnémák államilag segélyezett *kecskeméti* intézetébe az 1907/1908. tanévre nem- és valláskülömbőség nélkül felvételnek olyan 7-től 10 éves koru siketnéma gyermekek, kiknek a sikettségén kívül más testi vagy szellemi fogyatékososságuk nincs. Felvételért a legszegényebb szülők is folyamodhatnak, mert az intézet igazgatósága módját ejti annak, hogy a vagyontalan szülők gyermekei is bejussanak az intézetbe. Rendes eltarthatási díj évi 160 korona. Módosabb szülők gyermekei megegyezés szerint helyeztetnek el. Felhívjuk még a szülők figyelmét arra a körülményre is, hogy az intézettel kapcsolatosan egy országos jellegű kertészeti továbbképző iskola felállítására terveztek, amely valószínűleg már ez év őszén

megkezdődését, s amelyben *intézet* végzett növendékek a kertészet minden ágában és a szőlő-, gyümölcsenyésztésben és selyemtenyésztésben fognak kiképeztetni. Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál az intézet igazgatósága.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a «Globus» hírlap-elárusító üzletben, Vinc. de Domini-utca. — A m. kir. dohánynagyfőzsdében. Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőr-üzletében, Deak-Corso. — Devescovich Giov. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Giov. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban («Unio»-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.
Kiadótulajdonos:
«Unio» könyvnyomdai műintézet.

Oktalan és elitélendő

az az ember, aki betegesnek érzi magát anélkül, hogy állapotán segíteni igyekezne és amikor a legkisebb munka is fáradtságosnak tűnik és az ember életkedve fogyni kezd. Ily esetben a gyógyszerkamájából alfoszfor-savas méz és nátron hozzáadásával készülő Scott-féle Emulsio egyike a legjobb és legbiztosabb szerekeknek a test és idegrendszer erősítésére, felkészítésére. A Scott-féle Emulsio csakis a legjobb minőségű alkotórészeket tartalmazza, felülmúlhatatlan tápszert, mely gyorsan új kedvet és új életertőt önt az el-petyhült szervezetbe.



A Scott-féle Emulsio valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy.

SCOTT-féle EMULSIO

minden gyógyszerárban kapható.

— Egy eredeti üveg ára: 2 K. 50 f. —

Ékszervásárlóknak! A magyar közönség figyelmét felhívjuk **Engelsrath J.** ékszerüzletére, mely czég Fiumében az Adamich-téren (a hajóállomással szemben) és Abbaziában az Angolina fürdőpavillonban gazdag raktárt tart Moretti- s egyéb Quarnero-különlegességekben.

BUSSINPIEZOLO
FRICZI PENSIO.
MAGYAR CSALÁDI OTTHON.

Fox-Terrier

kutya, szépen nevelt, 2 hónapos, eladó. Via Serpentina 24.

Szájpadlás nélküli szabadalmazott

FOGSOROKAT

egy darabból kizárólag készít
FRISCH LEO

fogműterme, az Adamich-tér sarkán Via Lido 2. II. emel. (Rinaldi ház)

— naponta d. e. 8—12 és d. u. 2—6, —

Minden műtetet *fájdalom nélkül* személyesen végez el.

Foghuzás, arany-ezüst és porcellán-plombirozás. Aranykoronák; szájpadiás nélküli arany fogsorok; porcellán és arany fogsorok (legújabb). Kaucsuk- és smaltol-fogsorok.

Katonatisztek, állami és vasuti tisztviselők jelentékeny mérséklésben részesülnek.

Egy helybeli czég

több elárusítónót vagy elárusító kisasszonyt keres. 200—600 korona óvadék (takarékpénztárban elhelyezve) és a magyar, olasz és esetleg a német nyelv ismerete kívánatik. Írásbeli ajánlatok legkésőbb e hó 25-ig «A Tengerpart» kiadóhivatalához intézendők.

NYITVA VAN! VUJA és BAKI

czég alatt egy fehérmű üzletet nyitottunk. A már jelzett árukon kívül különösen szíves figyelmébe ajánljuk tiszta lenfehérműünknek és menyasszonyi kelengyéinknek gazdag választékát.

Battiszt, schiffon, creton, csipke és himzés árúknak ugy hazai, mint külföldi **termékekben** nagy raktárt tartunk, mely mindenemű igényt kielégíteni képes.

Azonkívül ingek, harisnyák, urak, hölgyek és gyermekek részére. Alsó szoknyák és paplanok. Mérték utáni megrendelést a legnagyobb pontossággal végzünk, valamint szállodai, egyleti és kávéházi felszereléseket is készséggel vállalunk el.

külföldi tisztelettel

VUJA és BAKI
FIUME, Via Adamich 1. szám
Terzi-féle ház.

A LEGSZEBB

női divatszövetek a tavaszi
saisonra megérkeztek!

Kaphatók:

Weiss M.

divatáru üzletében

FIUME, Corso 11. — TRIEST, Corso 9.

CIRKVENICA

SZÁLLÓ ÉS PENSIO

CIRKVENICA.

fi magyarság legkedveltebb központja.

Szobák gyönyörű tengeri kilátással.

Esaládok részére nagy kedvezmény.

Figyelmes kiszolgálás. Mérsékelt árak.

Tulajdonos: **Körner Iván.**

A Fiumei Népbank Részvénytársaság

Fiume, Via Andrassy 1. szám, I. emelet,

elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskékre, tiszta 4% kamatozás mellett.

A Newyork városához czimzett

áruházban (Andrássy-utca, Casa Rotonda)
kaphatók a tavaszi és husvétii idényre a legdivatosabb
női gyapjuszövetek,

BATTISZTOK, ZEFIROK, VÁSZNAK.

kész úri, női és gyermekruhák és mindennemű fehérnemű.

Megtétekintés vásárlási kényyszer nélkül.

Teljes jótállás az áruk kitűnő minőségeért.

Versenyen kívüli olcsó árak.

Minél számosabb látogatást kér

a Newyork-Áruház tulajdonosa

Andrássy-utca (Rotonda-ház), a Rosenthal-féle játékszerüzlet mellett.

TELEFON 472

Klotid szálloda és pensio

SUSÁK, 5 percnyire Fiumétól.

Kitűnő teljes ellátás fürdővel, lakással napi 5 ko-
ronától feljebb.

Nyári tengeri fürdő - Külön meleg tengeri
fürdő. — Órlási nagy terrasz a tengerre.

Remek étterem. - Kitűnő tiszta italok.

Olcsó árak. — Pontos kiszolgálás.

Fiuméből omnibuszszal 5, gyalog 10 perc sétá.

Kellemes kiránduló hely.

DORNER DÁNIEL
vendéglős.

RESCH ANT.
tulajdonos.

Bristol szálló

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.

Elsőrangú ház, pazar fényűzéssel beren-
deve. Minden balkonos szobából gyö-
nyörű tengeri kilátás. Figyelmes ki-
szolgálás. Pensió családok és magáno-
soknak mérsékelt árak mellett.

Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

Szobák 2 koronától feljebb.

Pensio Villa Melanie

ABBAZIA

a Szegő szanatorium mellett.

Saját házi és tengeri fürdő. Minden
szobából gyönyörű tengeri kilátás.

— Olcsó árak. —

Hotel és penzió Plesch

ABBAZIA

Reichsstrasse (azelőtt villa Thaller).

Minden szobából kilátás a ten-
gerre. Olvasó, étkező és zeneterem.
Villanyvilágítás, fürdők a házban.
Kitűnő konyha. Napi ellátás szobával
7 koronától feljebb.

KOVÁCS-BRUN K. EMIL Rudovits penziója

A fürdő központján, a Curparkkal szemben.

Déli fekvés. Lift. Fürdők a házban.

Az előkelő magyarság találkozó helye.

Minden kényelem!

TELEFON 23. SZÁM.

Kiadó.

Uri családnál, közel a városhoz,
egy 5 szobából, konyhából és
verandából álló lakás, szép villá-
ban, gyönyörű kilátással.

Czim a kiadóhivatalban.

Első és legjobb hírnevű óraüzlet Nattich Henrik

FIUME, Corso.



Chronometer és műórás.

Genfi és Glashütte-féle

angol különlegességi
gyártmányok.

MAGYAR

okleveles masseur-arczapolás és
manicure amerikai módszerrel.
Szépségápolás stb. Házhöz jövök.

Mme László

ABBAZIA, Villa Nada II. em.

Pension Pilsner-Hof

Abbazia.

Pensió, napi teljes ellátással
6 koronától feljebb.

Kitűnő kóser konyha.

Szobák és étkezés étlap szerint
is jutányosan számíttatnak.

VELENCZE

Elsőrendű tengeri fürdő és klimatikus gyógyhely.

„Hungaria-Palace“ szálló

120 szobával és remek szalonokkal.

Külön e célra a higiénia legújabb követelményei szerint épített szálló
minden modern kényelemmel.

A szálló nem tartozik semmiféle társasághoz s így módjában van
mérsékelt árakat szabni.

Nagy kert és terrasz, kilátással a főutra.

Tulajdonos: **FABRIZIO L.**

Az egész személyzet magyarul beszél. Magyar konyhafőnök.

VELENCZE HOTEL MODERNE MANIN

TULAJDONOS ZACCHEO A. és TÁRSA.

A Márkustér közvetlen közelében minden kénye-
lemmel berendezett szobákkal, lifttel, fürdőkkel és remek
étteremmel.

A Kőbányai Polgári Serfözde kiváló minőségű
süreinek kimérése.

A Velenczét látogató magyar közönség kedvenc
találkozó helye.

Déli és esti hangversenyek.

Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt
zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

HIRDETÉSEK
felvétetnek a kiadóhivatalban.

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitűnőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.